

CE

52273914

EN

BUILT-IN REFRIGERATOR

User manual

CZ

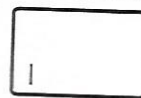
VESTAVĚNÁ CHLADNIČKA

Návod k použití

SK

VSTAVANÁ CHLADNIČKA

Návod na obsluhu



Index

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE	32
Bezpečnostní varování	35
Instalace a provoz Vaší chladničky	37
Před použitím chladničky	38
SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ	39
RŮZNÉ FUNKCE A MOŽNOSTI	40
Nastavení termostatu	40
Příslušenství	41
Kontrolka otevřených dvířek	41
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	42
Odmrazování	43
Výměna žárovky	44
ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI	45
Chladicí prostor	45
Mrazicí prostor	45
PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ	47
POKYNY K MONTÁŽI	47
NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ SERVIS	56
Varování ohledně nastavení teploty	57
Úspora elektrické energie	58

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

Všeobecná upozornění

UPOZORNĚNÍ: Neblokujte ventilační otvory spotřebiče ani nábytku, ve kterém je spotřebič umístěn.

UPOZORNĚNÍ: Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrospotřebiče, které nebyly doporučeny výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.

UPOZORNĚNÍ: Z bezpečnostních důvodů musí být spotřebič nainstalován podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že během instalace spotřebiče nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

VAROVÁNÍ: V blízkosti zadní části spotřebiče se nesmí nacházet vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.

Symbol ISO 7010 W021

Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů



• Pokud Vaše chladnička používá R600a jako chladicí médium - tato informace je uvedena na výrobním štítku spotřebiče -, postupujte při přesunu chladničky a její instalaci zvláště opatrně, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. I když je R600a přirozený plyn přátelský k životnímu prostředí, je výbušný. Pokud dojde k úniku chladiva způsobeném poškozením chladicího okruhu, umístěte spotřebič mimo dosah otevřeného plamene nebo zdrojů tepla a na několik minut vyvětrejte místnost, ve které byl spotřebič umístěn.

• Dbejte na to, abyste při přemísťování a instalaci chladničky nepoškodili chladicí okruh.

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných zařízeních, jako jsou;
 - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - farmy a použití spotřebiče klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytovacích zařízení;
 - v ubytovacích zařízeních typu bed and breakfast;
 - v stravovacích zařízeních a jiných maloobchodních prostorech.
- Pokud zásuvka nevyhovuje zástrčce chladničky, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněna výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Tento spotřebič smí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Napájecí kabel Vaší chladničky byl vybaven speciálně uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být používána spolu se speciálně uzemněnou 16ampérovou zásuvkou. Pokud se takováto zásuvka ve Vašem domě nenachází, nechte si ji prosím nainstalovat kvalifikovanou osobou.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a

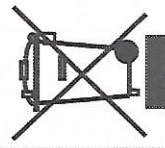
PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE

- znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným a správným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu odpovědné osoby.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.
 - Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

Vysloužilé a nefunkční lednice

Pokud je Vaše stará chladnička vybavena zámkem, zničte ho nebo demontujte. V opačném případě by se uvnitř mohly zamknout děti a mohlo by tak dojít k nehodě.

- Vysloužilé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Budte proto při odstraňování vysloužilého spotřebiče opatrní, aby nedošlo ke kontaminaci životního prostředí.



Symbol na výrobku nebo jeho balení upozorňuje na to, že tento výrobek nelze zlikvidovat spolu s běžným domácím odpadem. JÓdevzdejte vysloužilý spotřebič ve sběrně odpadních elektrických a elektronických zařízení, která zajistí jeho recyklaci. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předejít negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít při nevhodné likvidaci vysloužilého spotřebiče. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku Vám podá místní správa, služba zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

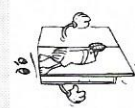
Poznámky:

- Před instalací a používáním spotřebiče si důkladně přečtěte návod k obsluze. **Neneseme odpovědnost za poškození způsobené nesprávným používáním.**
- Dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobním štítku spotřebiče a v návodu k obsluze. Ušchovejte návod k obsluze na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a lze ho využívat pouze v domácím prostředí a pro určité účely. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití. Takové použití vede ke ztrátě záruky a naše firma neodpovídá za ztráty vzniklé v důsledku takového použití.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a je vhodný pouze pro skladování/chlazení potravin. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití a/nebo skladování jiných látek, než jsou potraviny. Naše firma nenesse odpovědnost za ztráty vzniklé v důsledku použití spotřebiče v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

Bezpečnostní varování

Upozornění: K urychlení odmrazení spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné způsoby, které nebyly doporučeny výrobcem. Do vnitřního prostoru chladničky nevkláděte žádné elektrické spotřebiče, pokud to není doporučeno výrobcem. Neblokujejte ventilační otvory. Nepoškozujte chladičící okruh.

- Nepoužívejte rozdvojký ani prodlužovací kabely.
- Nezapojte spotřebič do poškozených, opotřebovaných nebo starých zásuvek.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel. Spotřebič byl navržen pro použití dospělými osobami. Nedovolte, aby si děti hrály se spotřebičem nebo se zavěšovaly na jeho dvířka.
- Je zakázáno manipulovat se zástrčkou a zásuvkou mokřým rukama - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Do mrazicího prostoru nevkládějte skleněné láhve ani plechovky s nápoji. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.



PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- V zájmu vlastní bezpečnosti nevkládějte do spotřebiče výbušné nebo hořlavé materiály. Nápoje s vyšším obsahem alkoholu musí být skladovány v chladičím prostoru v uzavřených láhvích ve vertikální poloze.
- Nedotýkejte se ledových kostek vyjmutých ze spotřebiče holými rukama, neboť by mohlo dojít k popáleninám způsobeným mrazem a/nebo k poranění kůže.
- Nedotýkejte se zmražených potravin mokřým rukama. Nekonzumujte zmrzlinu a kostky ledu ihned po jejich vyjmutí z mrazicího prostoru!
- Po rozmrazení potraviny znovu nezmrazujte. Mohlo by dojít ke zdravotním problémům, např. otravě jídlem.
- Je zakázáno zakrývat korpus nebo horní plochu ledničky dečkami, ubrusy atd. Může to mít nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.
- Upevněte příslušenství v chladniče tak, aby se předešlo jeho poškození během přepravy.
- Tento spotřebič smí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce nebo jiná kvalifikovaná osoba.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce nebo jiná kvalifikovaná osoba. zásuvkové adaptéry.

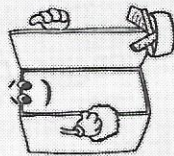


PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

Instalace a provoz Vaší chladničky

Před zapojením spotřebiče do zásuvky se ujistěte, že napětí uvedená na štítku odpovídá napětí elektrické sítě.

- Provozní napětí Vaší chladničky je 220 - 240 V při 50 Hz.
- Instalaci a uvedení spotřebiče do provozu můžete svěřit profesionálům.
- Napájecí kabel Vaší chladničky je vybaven uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka musí být použita spolu s uzemněnou zásuvkou, která je vybavena pojistkou v hodnotě alespoň 16 ampérů. Pokud takovouto zásuvku nemáte, nechte si ji nainstalovat kvalifikovaným elektrikářem.
- Nepřebíráme zodpovědnost za škody, ke kterým dojde v případě použití neuzemněné zásuvky.
- Chladničku je třeba umístit na místo, které není vystaveno přímému působení slunečních paprsků.
- Spotřebič je třeba umístit ve vzdálenosti minimálně 50 cm od kamen, plynových sporáků a topných těles a ve vzdálenosti minimálně 5 cm od elektrických sporáků.
- Spotřebič nesmí být používán v exteriéru a nesmí být vystaven vlivům počasí.
- Do kondenzátoru v zadní části chladničky nainstalujte rozpěrky, které slouží k dodržení správné vzdálenosti mezi chladničkou a zdí a zajištění dobrého výkonu.
- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti pultové nebo zásuvkové mrazničky, pak je třeba mezi nimi ponechat mezeru minimálně 2 cm, aby nedocházelo k tvorbě kondenzátu na vnějších plochách.
- Pokud se chladnička nachází vedle kuchyňské linky, musí být zachován odstup chladničky od linky alespoň 2 cm.
- Ke stabilizaci chladničky slouží nastavitelné přední nožičky. Nastavení jejich výšky se provádí otáčením ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček. Nastavení je třeba provést ještě před umístěním potravin do chladničky.
- Před použitím ledničky omyjte všechny části horkou vodou, do které jste přidali kávovou lžičku jedlé sody, a poté vše opláchněte čistou vodou a vysušte. Po vyčištění vraťte všechny části na své místo.



PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

Před použitím chladničky

- Před prvním použitím nebo po přepravě nechte chladničku alespoň 3 hodiny ve svislé poloze a teprve poté ji připojte k elektrické síti. V opačném případě může dojít k poškození kondenzátoru.
- Při prvním uvedení chladničky do provozu se může z vnitřního prostoru linout zápach. Tento zápach krátce po zapnutí chladničky zmizí.

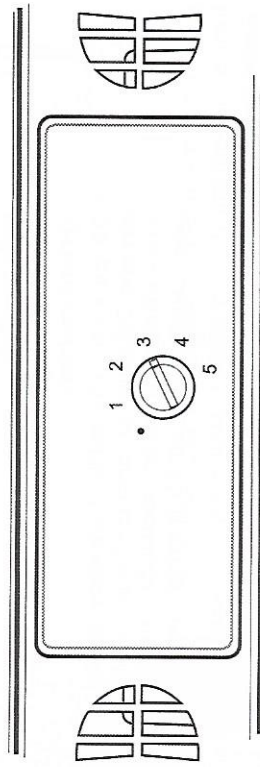


RŮZNÉ FUNKCE A MOŽNOSTI

Informace o technologii Less Frost

Technologie Less Frost umožňuje spolu se speciálním pouzdem výparníku efektivnější chlazení. Zároveň snižuje potřebu ručního odmrazování a nabízí větší flexibilitu skladovacího prostoru.

Nastavení termostatu



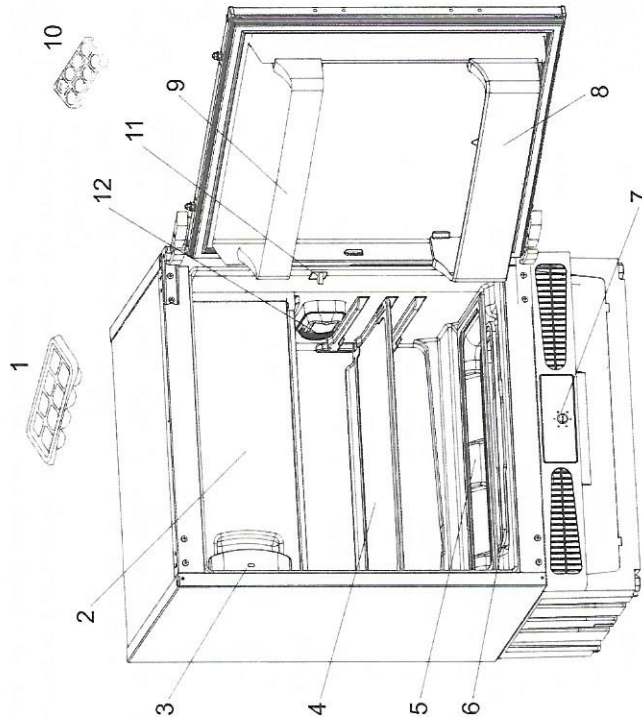
Termostat automaticky reguluje teplotu v chladicím a mrazicím prostoru. Otáčením ovladače termostatu z polohy 1 na polohu 5 nastavíte nižší teplotu (5 je nejnižší teplota).

Důležitá poznámka: Neotáčejte ovladač termostatu za polohu 1, protože to vede k vypnutí spotřebiče.

- Pro krátkodobé skladování potravin v mrazicím prostoru lze nastavit volič termostatu na polohu 1 až 3.
- Pro dlouhodobé skladování potravin v mrazicím prostoru lze nastavit ovladač termostatu na polohu 3 až 4.
- Teplota v mrazicím prostoru může dosáhnout až -18 °C.

Upozornění: Teplotu uvnitř chladničky ovlivňuje okolní teplota, teplota právě vložených potravin i frekvence otevírání dveří. V případě potřeby upravte nastavení teploty.

SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ



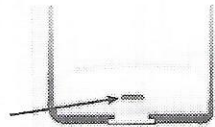
Tento obrázek má pouze informativní charakter a slouží k vyobrazení různých částí spotřebiče a jeho příslušenství. Jednotlivé komponenty se mohou v závislosti na modelu spotřebiče lišit.

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Forma na led | 8. Příhrádka |
| 2) Mrazicí prostor | 9. Příhrádka na máslo a sýr |
| 3) Kontrolka otevřených dveří | 10. Držák |
| 4. Police v chladicím prostoru | 11. Tlačítko zap./vyp. |
| 5. Kryt příhrádky na ovoce a zeleninu | 12. Osvětlení chladničky |
| 6. Příhrádka na ovoce a zeleninu | |
| 7. Termostat | |

Příslušenství

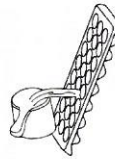
Kontrolka otevřených dvířek

- "Dvířka jsou otevřená" - Kontrolka na madle signalizuje, zda jsou dvířka spotřebiče otevřená nebo řádně zavřena.
- Červená kontrolka signalizuje, že dvířka jsou stále otevřená.
- Bílá kontrolka signalizuje, že dvířka jsou správně zavřena.
- Dbejte na to, aby dvířka byla vždy dobře zavřena. Zabráňte tak rozmrazování potravin a tvorbě námrazy na stěnách spotřebiče; zároveň předejdete zvýšené spotřebě elektrické energie.



Forma na led

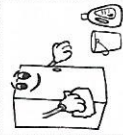
- Naplňte formu vodou a umístěte ji do mrazicího prostoru.
- Po úplném zmrázení vody formu otočte, viz obrázek níže, a vyklepte z ní kostky ledu.



- Před čištěním nezapomeňte chladničku odpojit od el. proudu.



- Nečistěte chladničku tekoucí vodou.



- Vnitřní a vnější povrch spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v teplé vodě s trochou prostředku na mytí nádobí.



- Příslušenství vyčistěte samostatně vodou a čisticím prostředkem. Nemyjte je v myčce na nádobí.

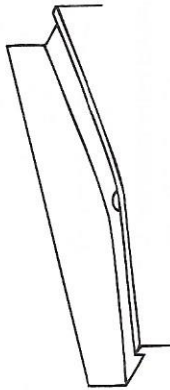
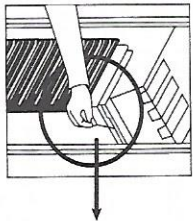


- K čištění nikdy nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní materiály, jako je např. ředidlo, plyn nebo kyselina.

Ujistěte se, že je spotřebič během čištění odpojený od elektrické sítě.

Odmrazování

Chladicí prostor:



- Chladnička provádí plně automatizované odmrazování. Voda vznikající během odmrazování se hromadí v odpařovací nádobě a tam se sama odpaří.
- Pravidelně čistěte odpařovací nádobu a otvor pro odtok vody. Předejdete tak hromadění vody ve spodní části výparníku.
- Je možné nalít do odtokového otvoru 1/2 sklenice vody a vyčistit tak vnitřní část.

Mrazicí prostor:

Námraza tvořící se v mrazicím prostoru je nutné pravidelně odstraňovat. (Použijte přibalenou plastovou škrabku) Při odmrazování mrazicího prostoru postupujte stejným způsobem jako při odmrazování chladicího prostoru. Odmrazování musíte provést minimálně dvakrát ročně.

Odmrazování:

- Den před odmrazováním nastavte termostat na polohu "5", abyste potraviny důkladně zmrazili.
- Během odmrazování musí být zmražené potraviny zabaleny do několika vrstev papíru a uchovávány na chladném místě. Nežádoucí zvýšení teploty zkracuje jejich trvanlivost. Nezapomeňte tyto potraviny spotřebovat v relativně krátké době.
- Termostat nastavte spotřebič. Nechte otevřená dvířka do úplného odmrazení. « 0 » nebo odpojte zkracuje jejich trvanlivost.
- Pro urychlení procesu odmrazování lze do mrazicího prostoru umístit jednu nebo více nádob s horkou vodou.
- Vnitřní prostor pečlivě vysušte a termostat nastavte do pozice MAX.

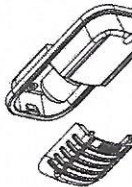
Výměna žárovky

Při výměně žárovky v chladničce postupujte následovně:

- 1- Odpojte chladničku.
- 2- Stlačte šroubovákem spony a sejměte kryt žárovky.
- 3- Nahradte poškozenou žárovku novou žárovkou o výkonu max. 15 W.
- 4- Nasadte kryt zpět na místo.
- 5- Před opětovným zapojením počkejte 5 minut a nastavte termostat do původní pozice.



Obrázek 1



Obrázek 2

Výměna LED osvětlení

Pokud je Vaše chladnička vybavena LED osvětlením, smí jeho výměnu provést pouze technik zákaznického servisu.

- Pokud obal mražených potravin jeví známky navlhnutí nebo nenormálního nafouknutí, znamená to, že potraviny byly pravděpodobně skladovány při nevhodné teplotě a zkazily se.
- Doba skladování mražených potravin závisí na teplotě v místnosti, nastavení termostatu, na frekvenci otevírání dvířek, druhu potravin a délce přepravy daného výrobku z prodejny do Vaší domácnosti. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obalu a nikdy nepřekračujte maximální dobu skladování uvedenou na obalu.

Upozornění: Pokud chcete otevřít dvířka mrazicího prostoru ihned po jejich zavření, nemusí to jít snadno. Tento jev je zcela normální. Jakmile dojde k vyrovnání podtlaku, dvířka půjdou opět snadno otevřít.

Chladicí prostor

- Do chladničky nikdy nevkládáte tekutiny v obalech, které nelze těsně uzavřít, neboť by došlo ke zvýšení vlhkosti uvnitř spotřebiče a zvýšení chladicího výkonu. Námrza má tendenci se hromadit v nejstudenější části výparníku, což má za následek nutnost častějšího odmrazování spotřebiče.
- Nikdy nevkládáte do chladničky teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout při pokojové teplotě a následně je uložit v chladničce tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Potraviny skladované v chladničce by se neměly dotýkat její zadní stěny. V opačném případě zde dochází k tvorbě námrazy. Neotvírejte dvířka chladničky příliš často.
- Maso a vykuchané ryby je nutné zabalit do papíru nebo umělohmotného sáčku, uložit do spodní části chladničky (nad přihrádkou na ovoce a zeleninu) a zkonsumovat během 1 až 2 dnů. Jedná se o nejchladnější část, která zajišťuje nejlepší podmínky pro skladování.
- Ovoce a zeleninu můžete vložit do přihrádky na zeleninu bez obalu.

Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor je určen pro k dlouhodobému skladování skladování hluboce zmrazených nebo zmrazených potravin a pro výrobu ledových kostek.
- Při mrazení čerstvých potravin se ujistěte, že je většina povrchu potravin, která má být zmrazená, v kontaktu s chladícím povrchem.
- Neumístujte čerstvé a již zmrazené potraviny vedle sebe, neboť by mohlo dojít k rozmrazení již zmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny (např. maso, ryby a mleté maso) před zmrazením nejprve rozdělte na jednotlivé porce, a teprve poté zmrazte.
- Jakmile je mrazicí prostor odmrazený, vraťte do něj potraviny a nezapomeňte je co nejdříve spotřebovat.
- Nikdy do mrazicího prostoru neumístujte teplé potraviny, neboť by došlo k částečnému rozmrazení zmrazených potravin.
- Důsledně dodržujte pokyny uvedené na obalech mražených potravin. Pokud na obalu nejsou uvedeny žádné informace, pak neskladujte takové potraviny déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Při nákupu zmražených potravin se ujistěte, žebyly zmrazeny na správnou teplotu a nedošlo k porušení jejich obalu.
- Mražené potraviny přepravujte ve vhodných nádobách, aby nedošlo k jejich rozmrazení a následnému znehodnocení během přepravy. Co nejrychleji je vložte do mrazicího prostoru spotřebiče.

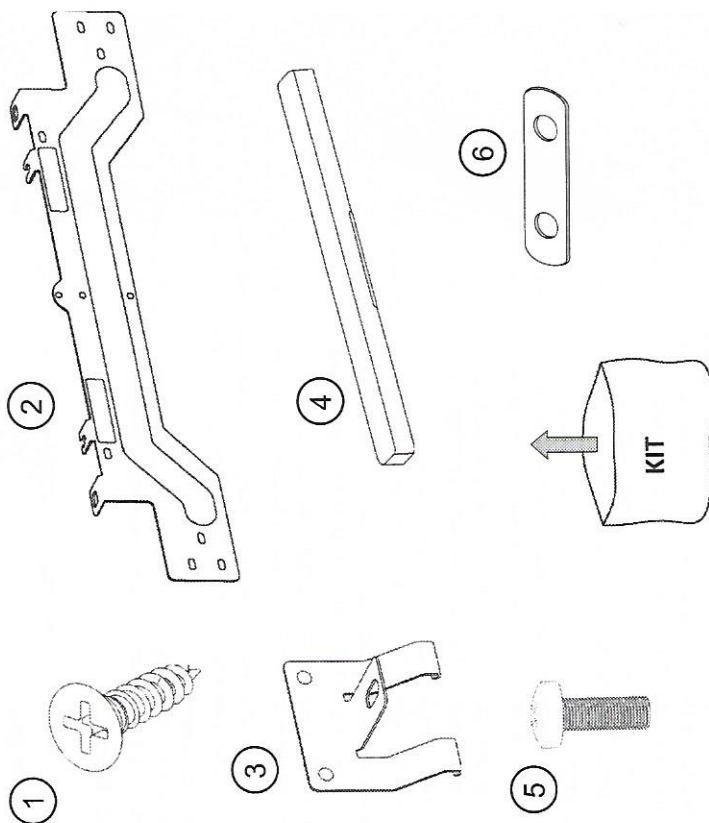
PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

CZ
47

- Originální obal a polystyrenovou pěnu si můžete uschovat pro případnou přepravu spotřebiče v budoucnu (volitelné).
- V případě opětovné přepravy použijte silný obal, popruhy nebo silné provazy a postupujte v souladu s pokyny pro přepravu uvedenými na originálním přepravním obalu.
- Vyměňte veškeré pohyblivé příslušenství (police, příhrádky na ovoce a zeleninu apod.) nebo upevněte uvnitř spotřebiče tak, aby se během přemísťování a přepravy nemohlo pohybovat.
- Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze.

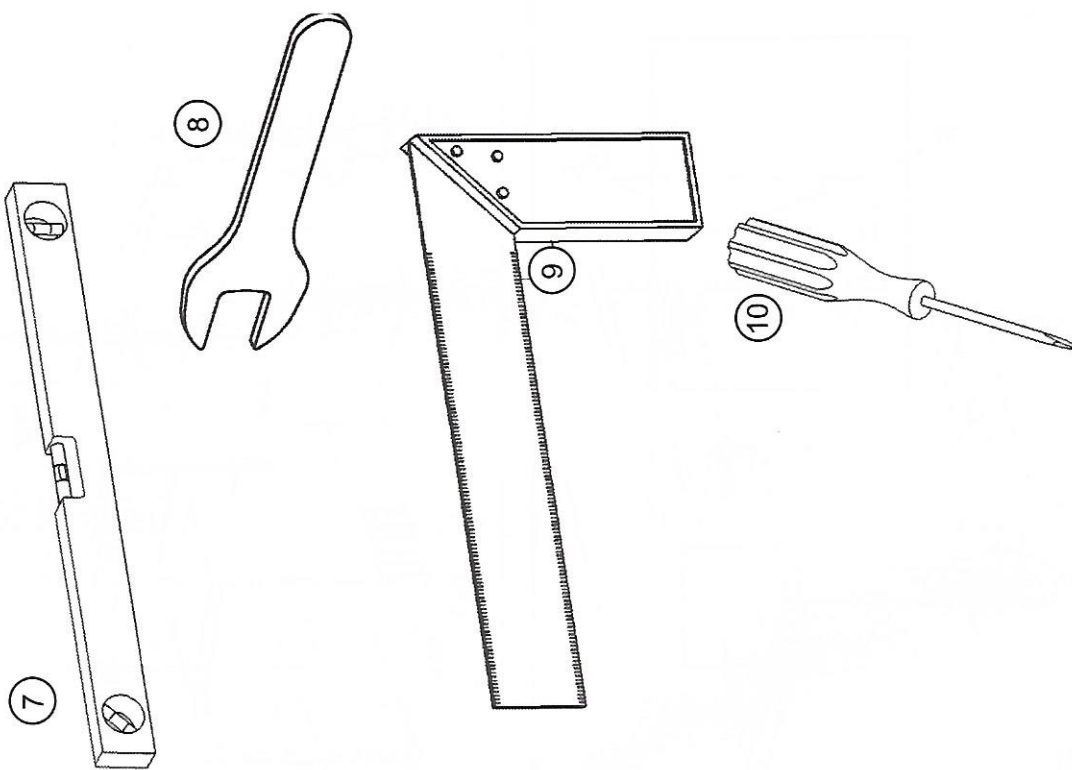


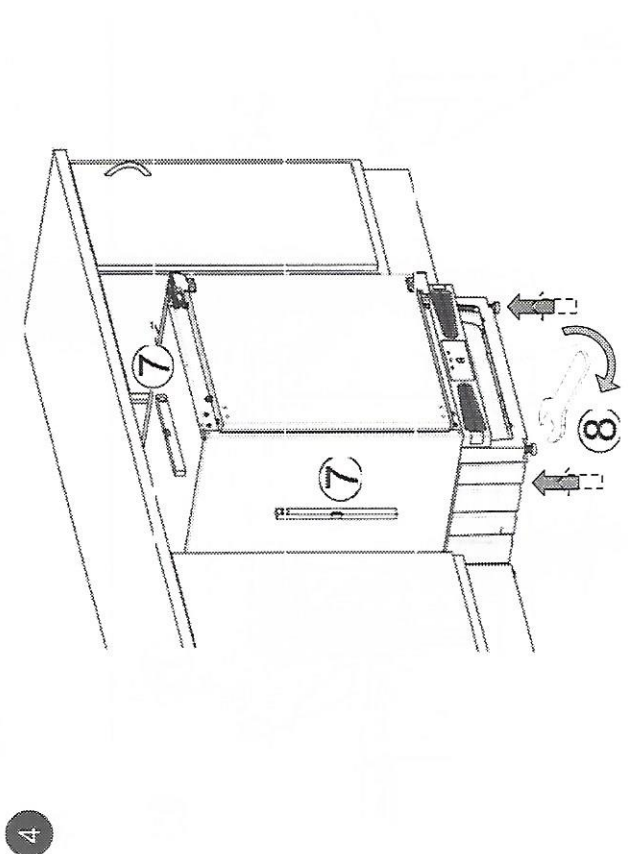
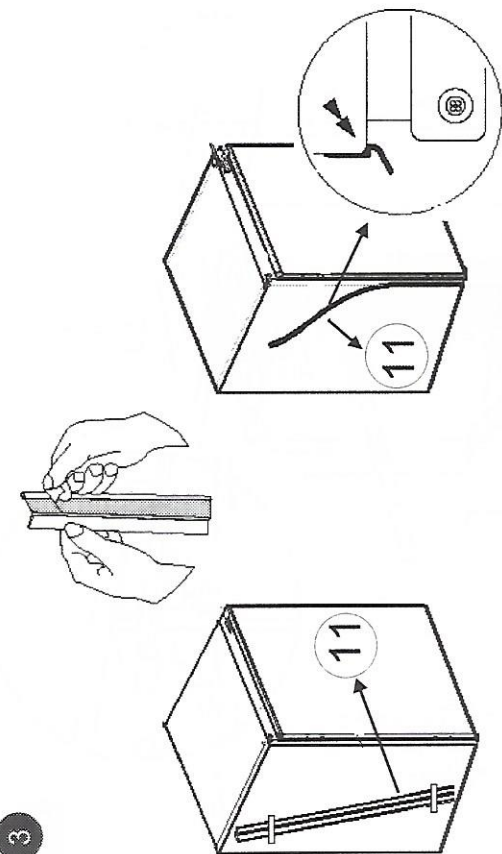
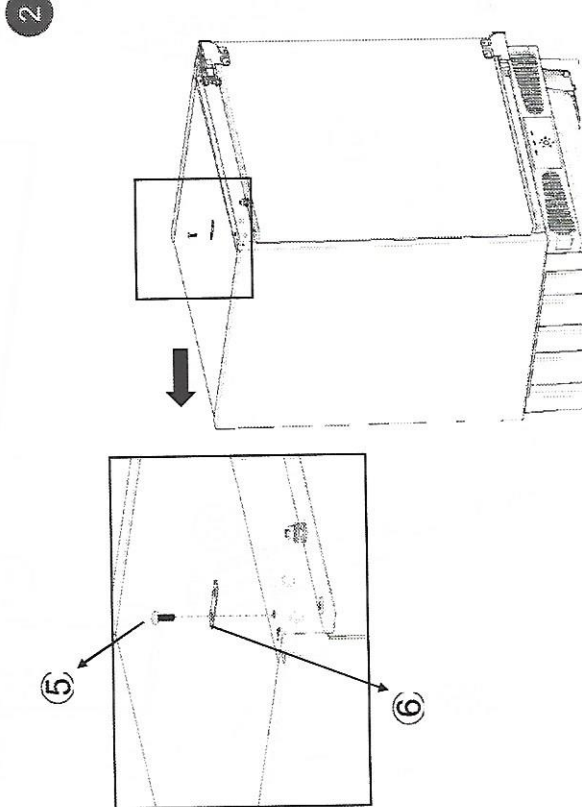
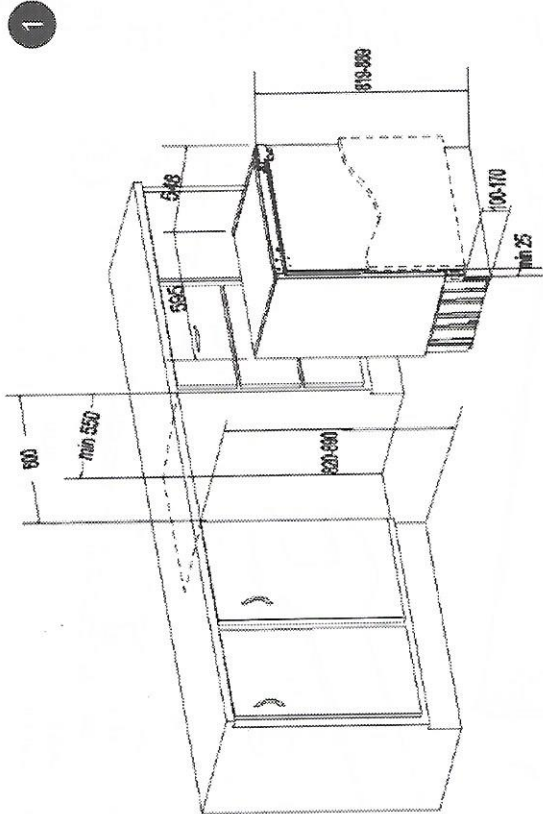
POKyny K MONTÁŽI



PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

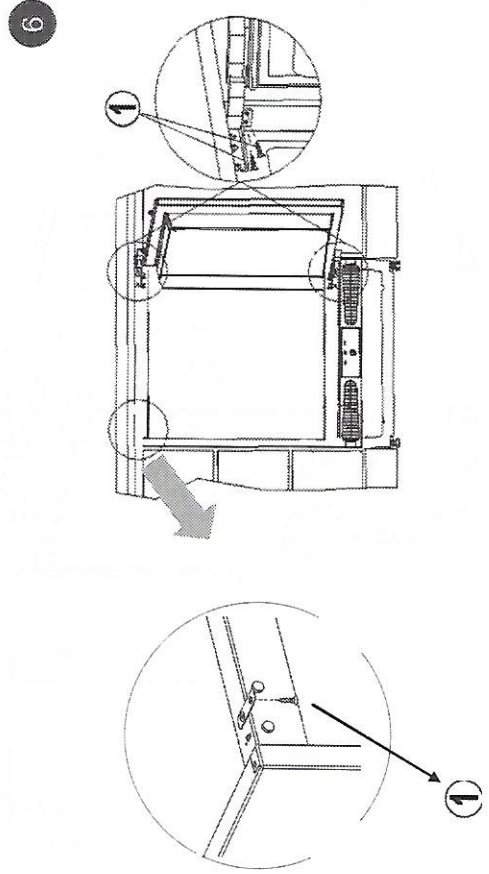
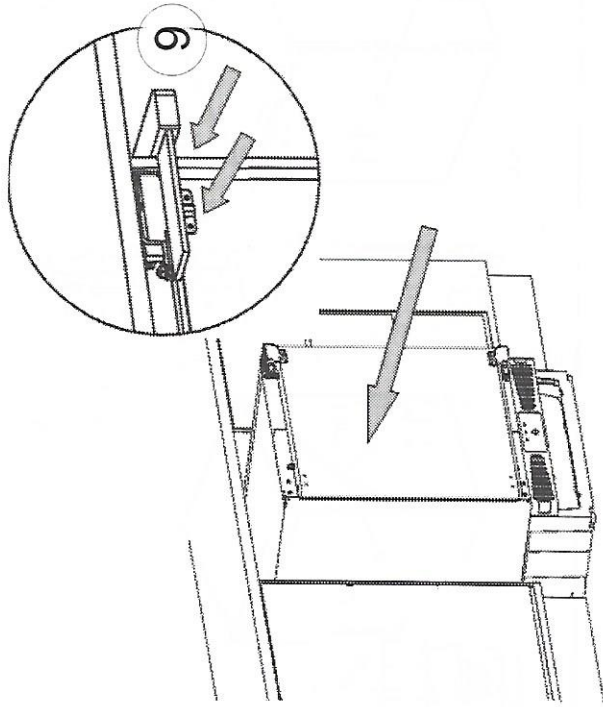
CZ
48





PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

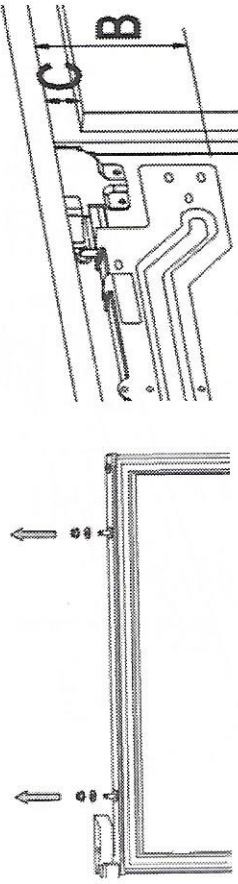
CZ
51



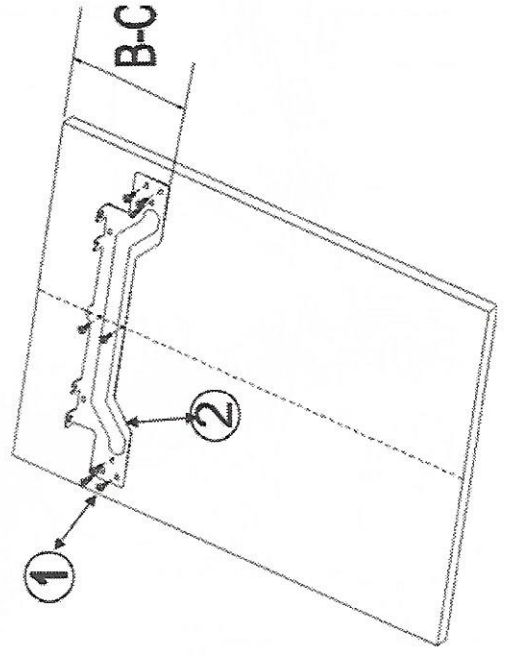
PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

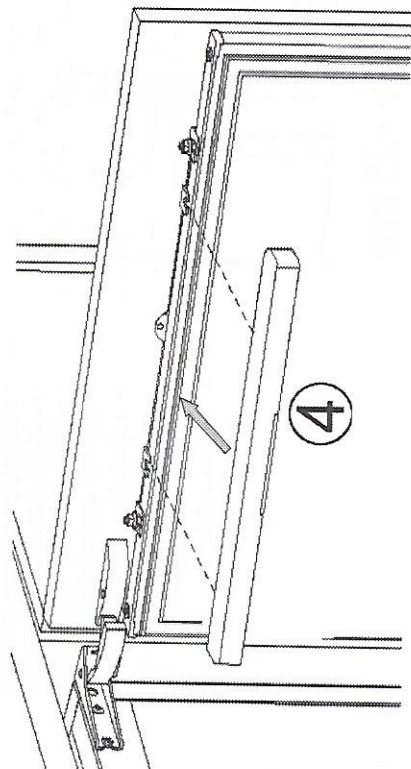
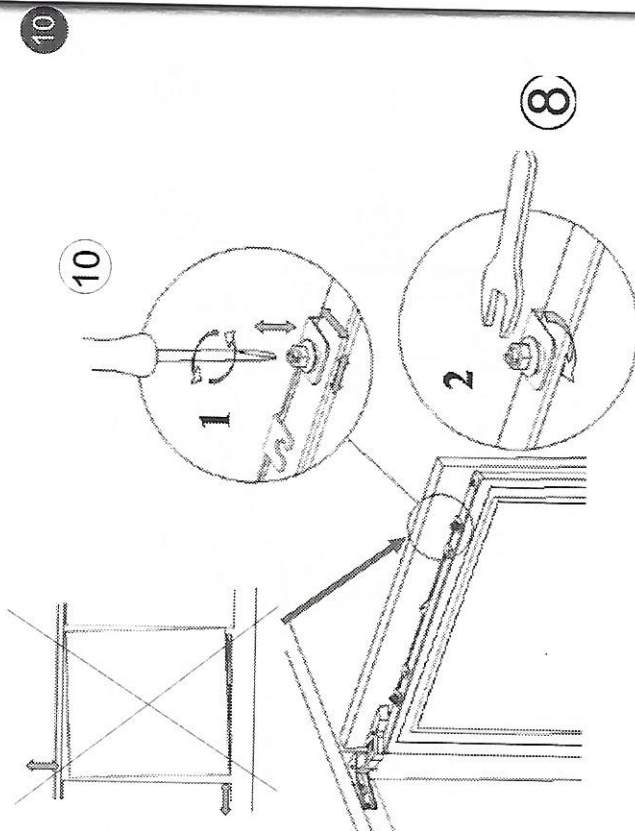
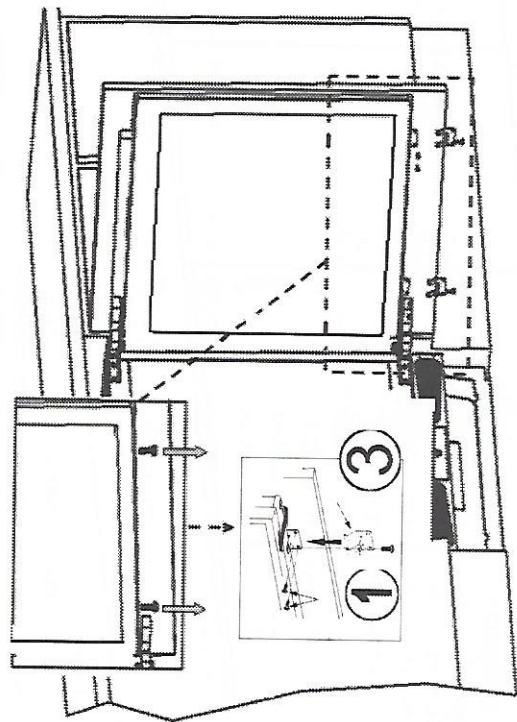
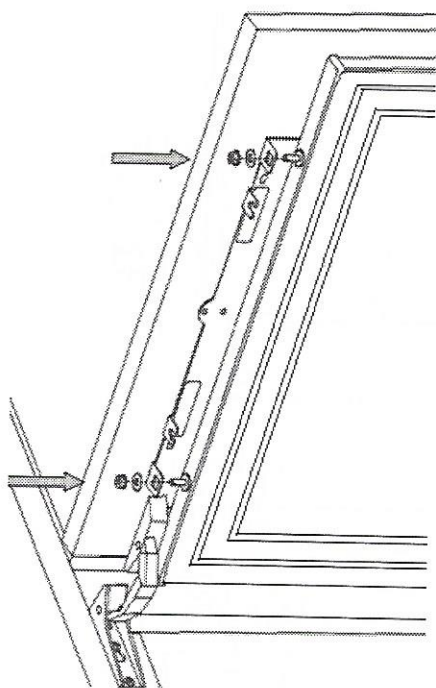
CZ
52

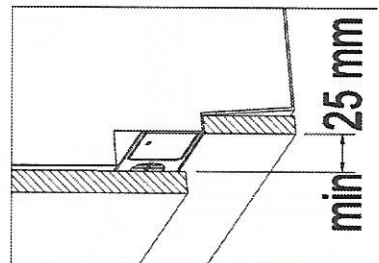
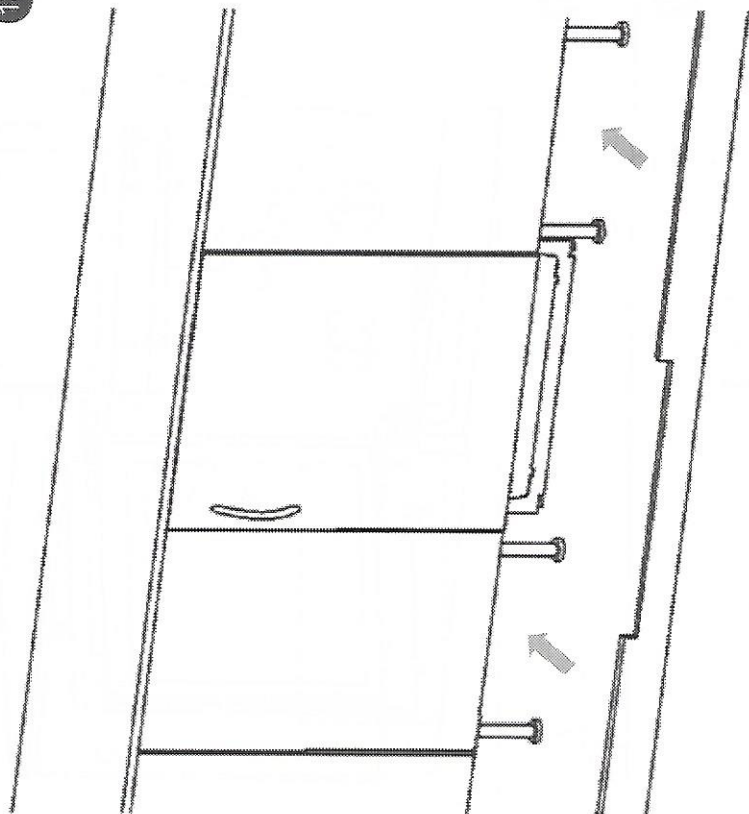
7



8







Pokud chladnička nefunguje správně, může se jednat o drobný problém. Před kontaktováním elektrikáře proto zkontrolujte následující body.

Pokud chladnička nefunguje:

Zkontrolujte, zda;

- Není odpojená od napájení.
- Nastavení termostatu Pokud teplota v chladničce není dostatečně nízká, v poloze "s",

Pokud teplota v chladničce není dostatečně nízká, zkontrolujte, zda:

- Nedošlo k přetížení spotřebiče.
- Dvířka jsou dokonale zavřená.
- Na kondenzátoru není prach,
- Za spotřebičem a po jeho stranách je dostatek místa.

Chladnička je příliš hlučná.

Chladicí plyn, který cirkuluje v chladicím okruhu, může vydávat slabý hluk (bublavý zvuk), i když kompresor není v provozu. Nemusíte mít obavy, je to zcela normální. Pokud se tyto zvuky liší, zkontrolujte, zda;

Spotřebič je správně vyrovnaný

- Nic se spotřebiče nedotýká zezadu.

Pokud se ve spodní části chladničky nachází voda:

Zkontrolujte, Odtokový otvor

Odtokový otvor není ucpaný (v takovém případě ho vyčistěte).

Doporučení

- V případě výpadku napájení spotřebič odpojte od elektrické sítě. Předejdete tak poškození kompresoru. Po obnovení napájení a uplynutí 5 až 10 minut připojte spotřebič k elektrické síti.
- Chladicí jednotka vaší chladničky je skrytá v zadní stěně. TNa zadní stěně chladničky se mohou objevovat kapky vody nebo se může vytvářet námraza, a to z důvodu činnosti kompresoru v určitých intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrazování.
- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), přepněte termostat do pozice " " . Po rozmrazení chladničku vyčistěte a nechte dvířka otevřená. Zabráňte tak hromadění vlhkosti a tvorbě zápachu.

Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali podle výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

Varování ohledně nastavení teploty

- Na teplotu uvnitř chladničky má vliv okolní teplota, teplota právě vložených potravin i frekvence otevírání dvířek. V případě potřeby upravte nastavení teploty.
- Nedoporučujeme používat chladničku, pokud okolní teplota klesne pod 10 °C, neboť by její provoz nebyl efektivní.
- Při nastavování termostatu berte v potaz to, jak často budete otvírat dvířka spotřebiče, jaké množství potravin v něm chcete skladovat a v jakém prostředí spotřebič používáte.
- Chladnička by při prvním uvedení do provozu měla pracovat bez přestávek po dobu 24 hodin, aby dosáhla požadované nízké teploty. Během této doby byste neměli otvírat dvířka chladničky a vkládat do ní potraviny.
- Chladnička je vybavena funkcí pětiminutové prodlevy, která chrání kompresor před poškozením. Chladnička začne pracovat až po uplynutí 5 minut po zapojení do elektrické sítě.
- Chladnička je přizpůsobena k provozu při teplotním rozmezí stanoveném klimatickou třídou uvedenou na výrobním štítku. Nedoporučujeme Vám používat chladničku v prostředí, které neodpovídá příslušné klimatické třídě.
- Tento spotřebič je navržen pro použití v prostředí, kde se teploty pohybují v rozmezí od 10 do 32 °C.

Klimatická třída	Okolní teplota (°C)
T	16 až 43 °C
ST	16 až 38 °C
N	16 až 32 °C
SN	10 až 32 °C

Úspora elektrické energie

- 1- Spotřebič je nutno instalovat v chladné, dobře ventilované místnosti bez přístupu přímého slunečního záření a mimo dosah tepelných zdrojů (topná tělesa, sporáky atp.). V opačném případě musí být použity izolační desky.
- 2- Nechte teplé potraviny a nápoje vychladnout vně přístroje.
- 3- Pokud chcete rozmrazit zmrazené potraviny, umístěte je do chladicího prostoru spotřebiče. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže snížit teplotu v chladicím prostoru spotřebiče a uspořit tak energii. Rozmrazujete-li zmrazené potraviny mimo spotřebič, k úspoře energie nedojde.
- 4- Nádobu s nápoji a jinými tekutinami, které chcete uskladnit v chladničce, musí být uzavřené víkem. V opačném případě stoupne vlhkost uvnitř spotřebiče, což povede k prodloužení jeho provozu. Kromě toho pomůže zakrytí nádoby s nápoji nebo jinými tekutinami uchovat jejich vůni a chuť.
- 5- Při vkládání nápojů a potravin do spotřebiče omezte dobu, po kterou jsou dvířka otevřena, na minimum.
- 6- Kryty jednotlivých sekcí spotřebiče, v nichž panují rozdílné teploty, musí být vždy těsně uzavřeny (příhrádka na zeleninu, mrazicí prostor apod.).
- 7- Těsnění dvířek chladničky musí být čisté a pružné. Opotřebované těsnění musíte vyměnit za nové.
- 8- Odstraněním boxu na zmrazené potraviny lze ve spotřebiči uskladnit více potravin.

BUILT-IN REFRIGERATOR

User manual

VESTAVĚNÁ CHLADNIČKA

Návod k použití

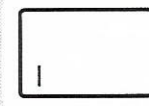
VSTAVANÁ CHLADNIČKA

Návod na obsluhu

EN

CZ

SK



Index

General warnings.....	4
BEFORE USING THE APPLIANCE.....	4
Old and out-of-order fridges.....	6
Safety warnings.....	7
Installing and operating your fridge freezer	8
Before Using your fridge freezer.....	9
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	10
HOW TO OPERATE THE APPLIANCE	11
Thermostat setting	11
Accessoires	12
Making Ice cubes:	12
CLEANING AND MAINTENANCE.....	13
Defrosting the fridge compartment	14
Freezer compartment;	14
Replacing the light bulb	15
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE	16
Fridge compartment.....	16
Freezer compartment.....	16
ASSEMBLY INSTRUCTION	18
SHIPMENT AND REPOSITIONING	18
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE....	27
TIPS FOR SAVING ENERGY	29

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

SYMBOL ISO 7010 W021



Warning: Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

BEFORE USING THE APPLIANCE

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

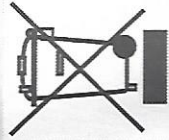
BEFORE USING THE APPLIANCE

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. ***We are not responsible for the damage occurred due to misuse.***
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.



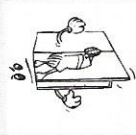
BEFORE USING THE APPLIANCE

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge freezer.
- Secure any accessories in the fridge freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.



BEFORE USING THE APPLIANCE

Installing and operating your fridge freezer

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in



BEFORE USING THE APPLIANCE

the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.

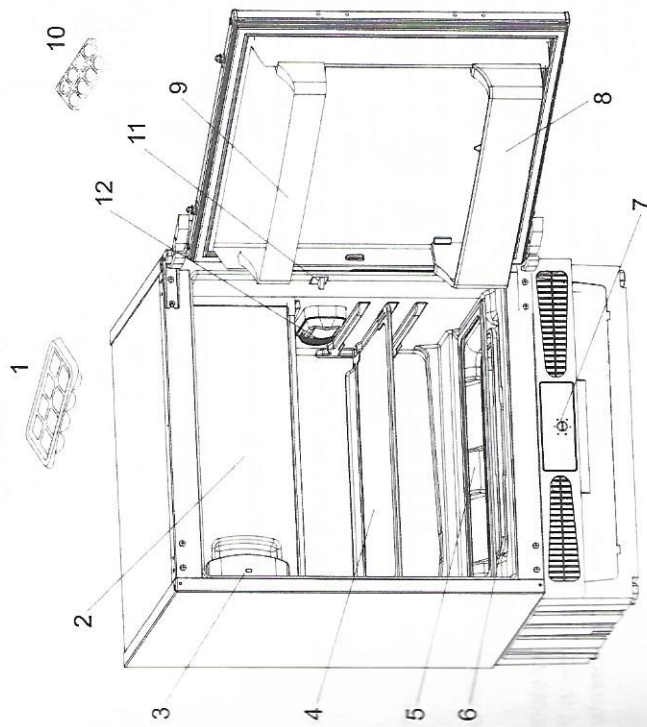
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge freezer after cleaning.

Before Using your fridge freezer

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.



THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

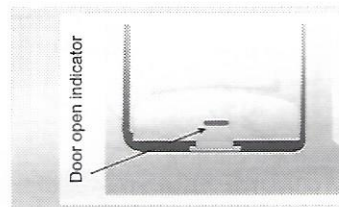


This manual for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

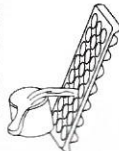
- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Ice tray | 7. Thermostat knob |
| 2. Freezer room door | 8. Bottle shelf |
| 3. Freezer door Open/Close indicator | 9. Butter cheese shelf |
| 4. Fridge shelf | 10. Egg holder |
| 5. Crisper cover | 11. Illuminate On/Off button |
| 6. Crisper | 12. Fridge illuminate |

Accessoires**“Door Open” Indicator;**

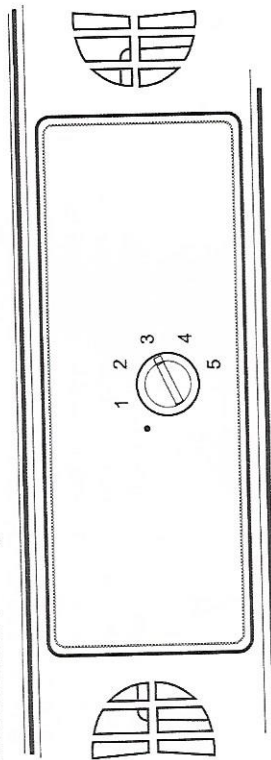
- The « Door Open » indicator on the handle shows whether the door has closed properly or whether it is still open.
- If the indicator is red, the door is still open.
- If the indicator is white, the door is properly closed.
- Observe that the freezer's door should always be kept closed. This will prevent food products from defrosting; it will avoid heavy ice and frost build-up inside the freezer and an unnecessary increase in energy consumption.

**Making ice cubes:****Ice tray**

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Thermostat setting

Important note: Do not try to rotate knob beyond position 1, it will stop your appliance from working.

- The thermostat automatically regulates the inside temperature of the fridge and freezer compartment. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.
- For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium positions (1-3).
- For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob to the medium position (3-4).
- **Note that:** the ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the fridge and freezer compartments. If required, change the temperature setting.
- When you first switch on the appliance, you should ideally try to run it without any food in for 24 hours and not open the door. If you need to use it straight away, try not to put a large quantity of food inside.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting in order not to damage the compressor.
- **REFRIGERATORS (with 4 star rating):** The freezer of the refrigerator cools down to -18°C and lower.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.

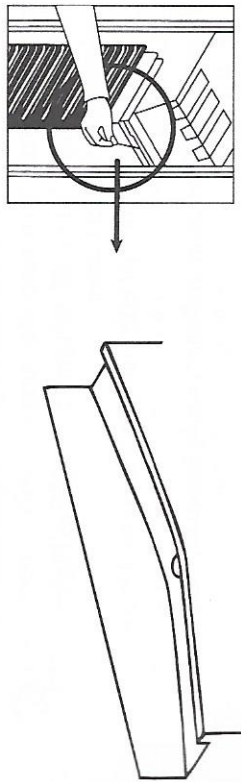
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.



CLEANING AND MAINTENANCE

Defrosting the fridge compartment



- Defrosting occurs automatically in the fridge compartment during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the fridge instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring $\frac{1}{2}$ glass of water down it.

Freezer compartment;

The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically (Use the plastic scraper provided). The freezer compartment should be cleaned in the same way as the refrigerator compartment, with the defrost function of the compartment at least twice a year.

For this:

- The day before you defrost, set the thermostat dial to "5" position to freeze the food completely.
- During defrosting, frozen food should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten its storage life. Remember to use this food within a relatively short period of time.
- Set the thermostat knob to position "•" or unplug the unit. Leave the door open until the unit is completely defrosted.
- To accelerate the defrosting process, one or more bowls of warm water can be placed in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit carefully and set the thermostat knob to the MAX position.

CLEANING AND MAINTENANCE

Replacing the light bulb

When replacing the bulb of the fridge compartment;

1. Unplug the unit from the power supply.
2. Press the hook in front of the light cover such as Figure 1 and remove the light cover.
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.



Figure 1

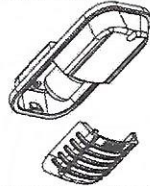


Figure 2

Replacing LED lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Fridge compartment

The fridge compartment is used for storing fresh food for few days.

- Do not place food in direct contact with the rear wall of the fridge compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the fridge compartment.
- Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the fridge compartment.
- We recommend that you loosely wrap meat and store it on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is fridge compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.
- To prevent the cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.

Freezer compartment

- The freezer is used for freezing fresh food and for storing frozen food for the period of time indicated on packaging, and for making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal the food properly; the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil (heavy grade, if in doubt double wrap), polythene bags and plastic containers are ideal.
- When freezing food, the maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- For optimum appliance performance and to reach maximum freezing capacity, set the thermostat knob to position '4' when placing fresh food in the freezer.
- When using the fast freeze function to freeze fresh food, 24 hours will usually be sufficient. Deactivate the fast freeze function after 24 hours.
- Attention: In order to save energy. When freezing small amounts of food, use the fast freeze function.
- Do not allow the fresh food to be frozen to come into contact with the already frozen food.
- Always mark the date and the content on the pack and do not exceed the stated storage time.
- In case of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature for food storage. However,

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

- avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise within the freezer compartment.
- The maximum amount of fresh food that can be stored in the freezer within 24 hours is indicated on the name plate (see Freezing Capacity).
- Never place warm food in the freezer compartment.
- When purchasing and storing frozen food products, ensure that the packaging is not damaged.
- The storage time and the recommended temperature for storing frozen food is indicated on the packaging. For storing and using, follow the manufacturer's instructions. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after buying it.
- Once the food has thawed, it must not be refrozen; you must cook it as quickly as possible in order to consume or to freeze once again.
- When making ice cubes, fill the ice tray with water and place in freezer compartment. After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.

SHIPMENT AND REPOSITIONING

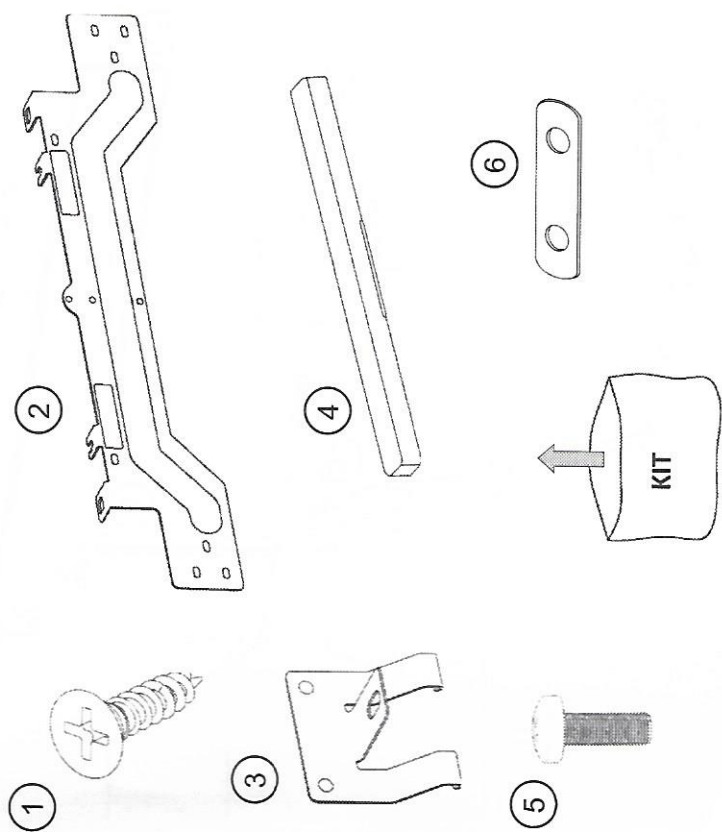
Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.
- **Carry your freezer in the upright position.**

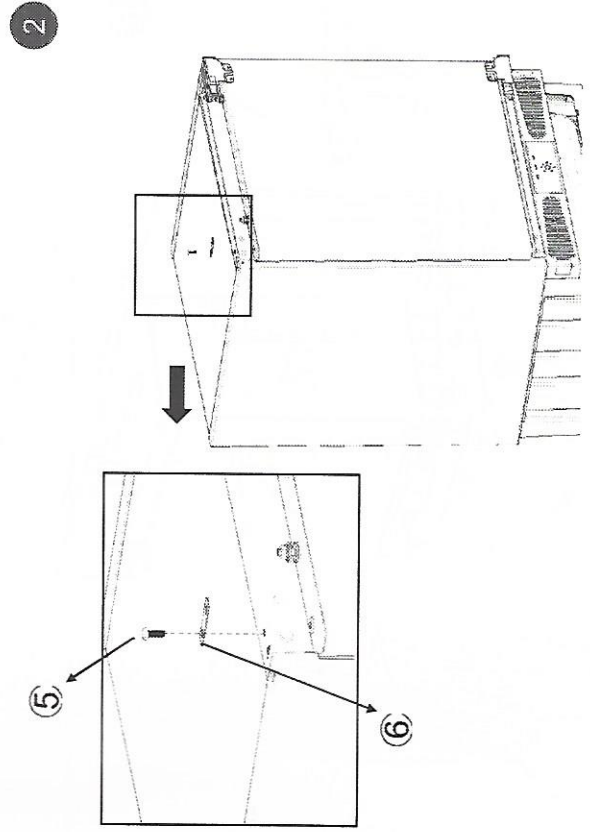
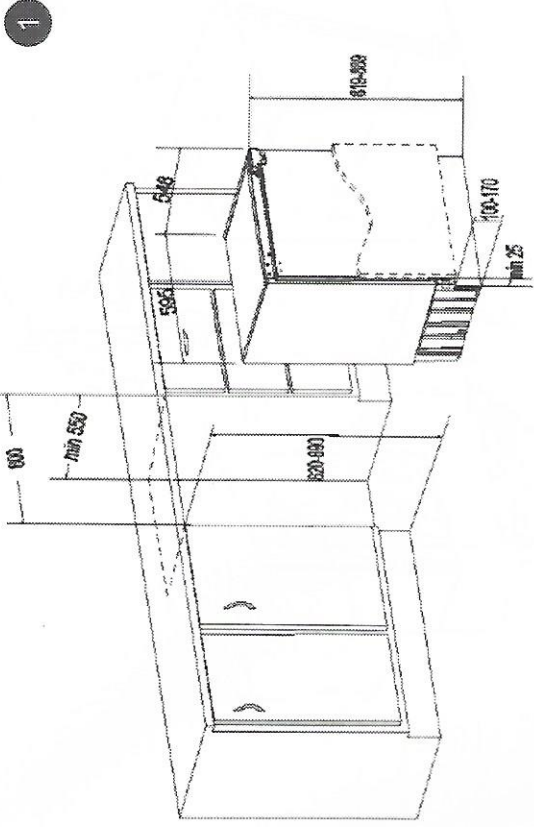


ASSEMBLY INSTRUCTION

Assembly Parts

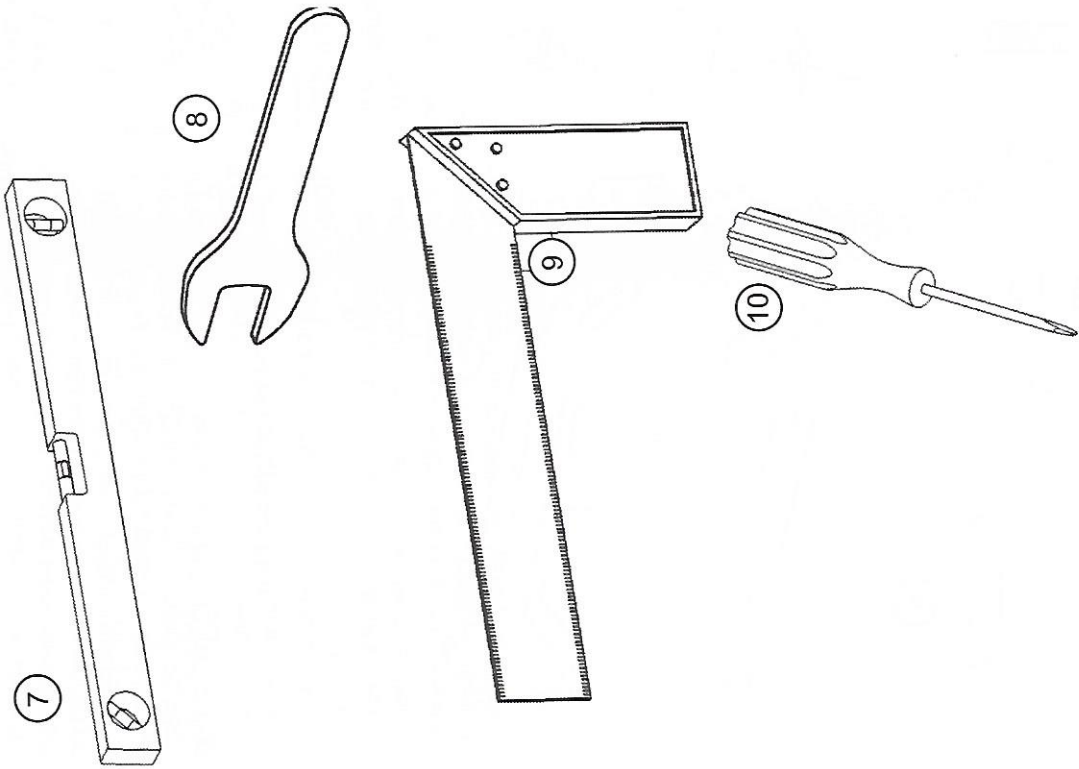


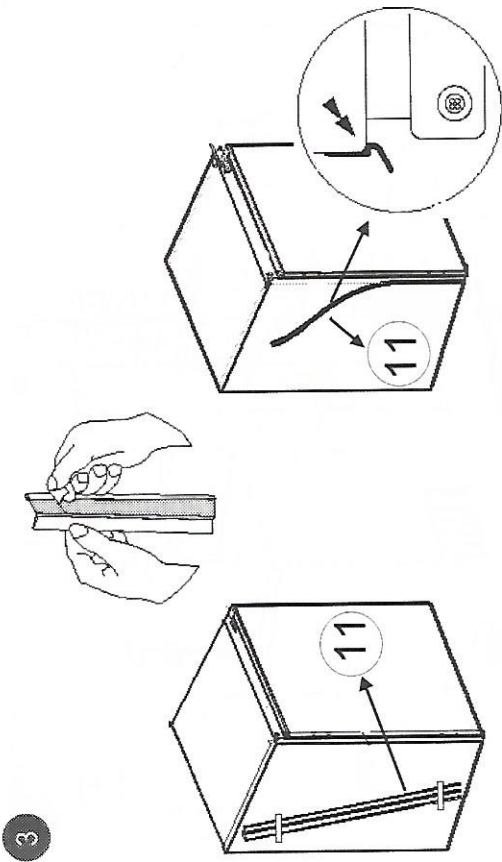
SHIPMENT AND REPOSITIONING



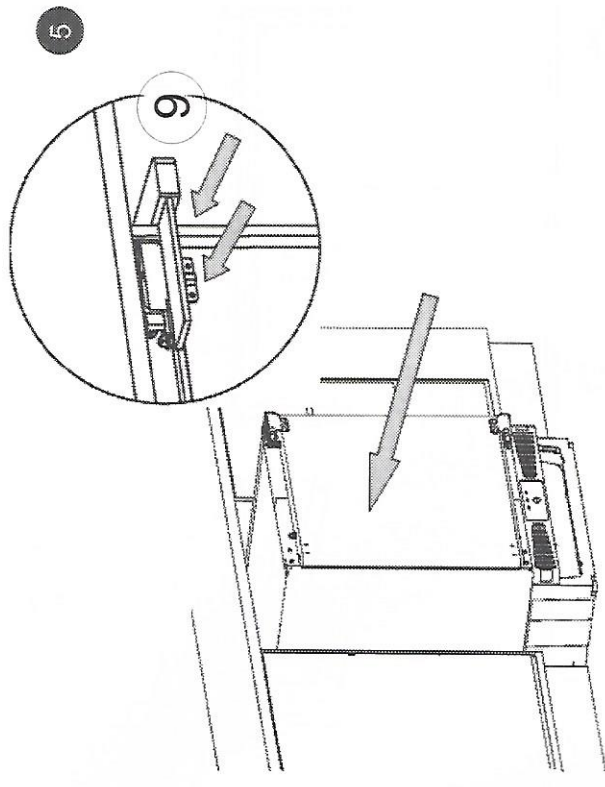
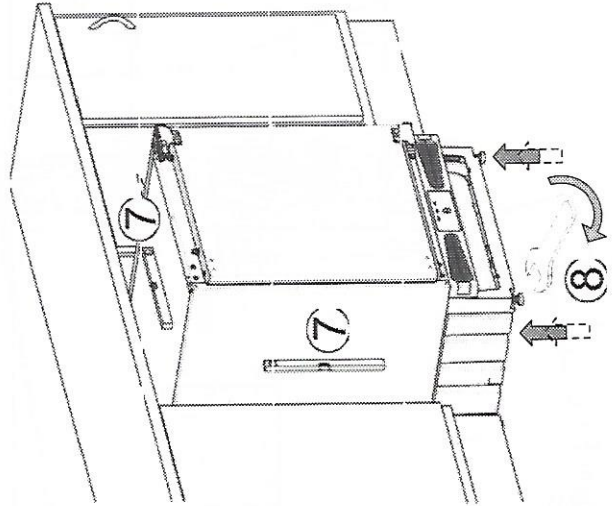
SHIPMENT AND REPOSITIONING

Assembly Tools

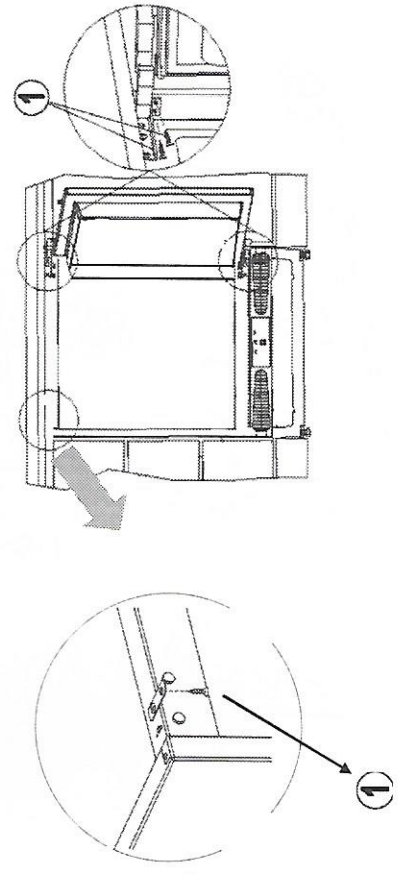




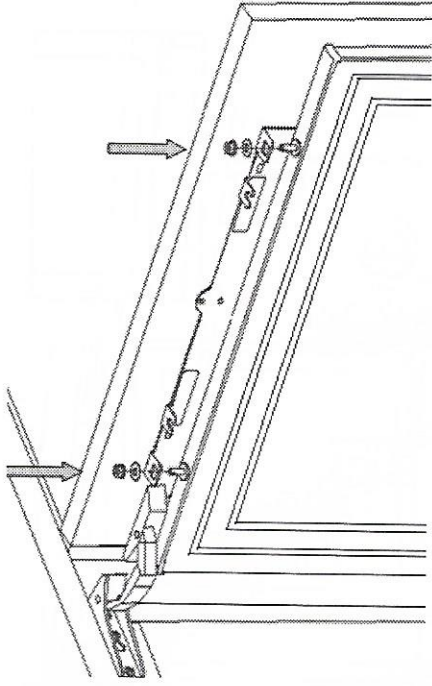
4



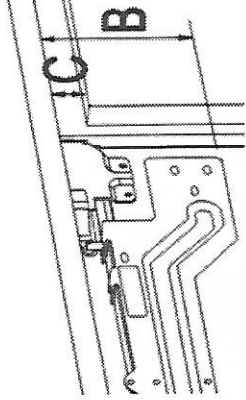
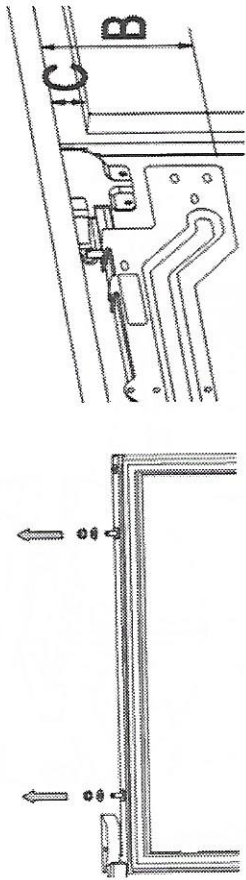
6



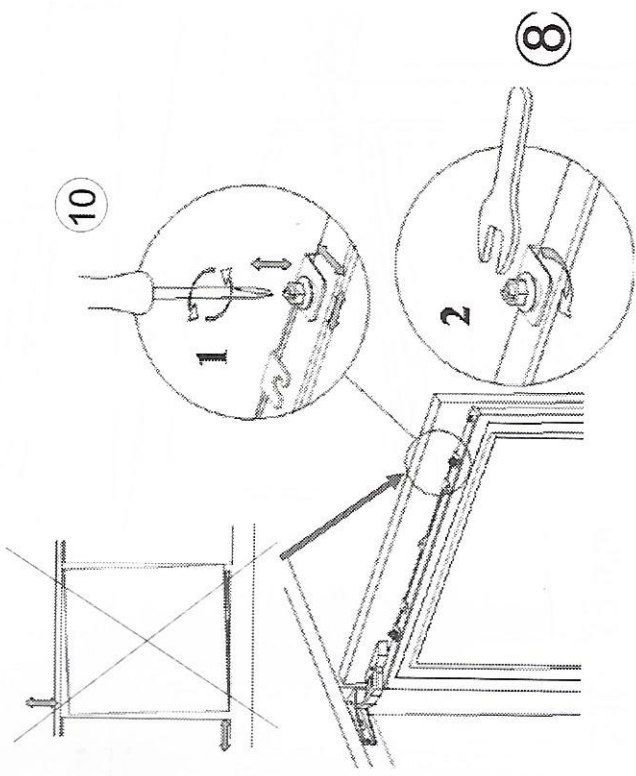
9



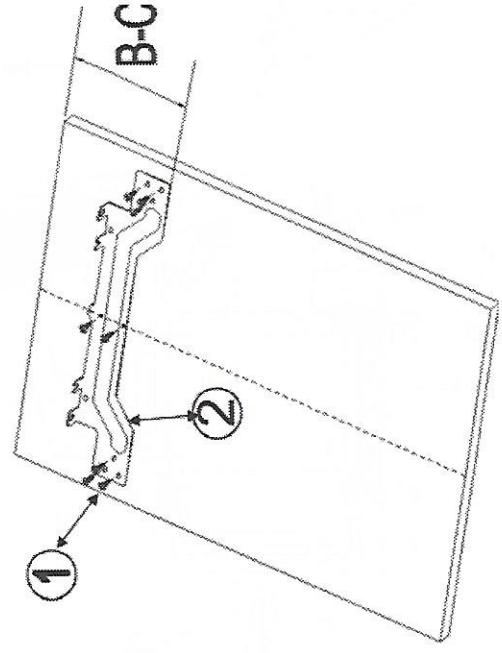
7

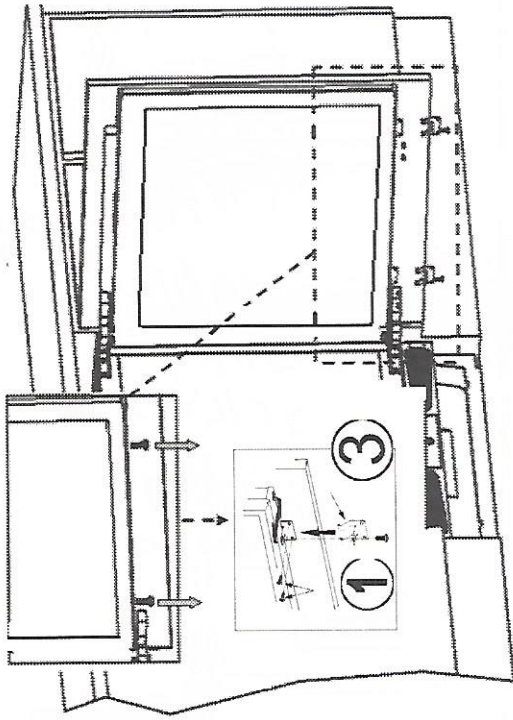


10



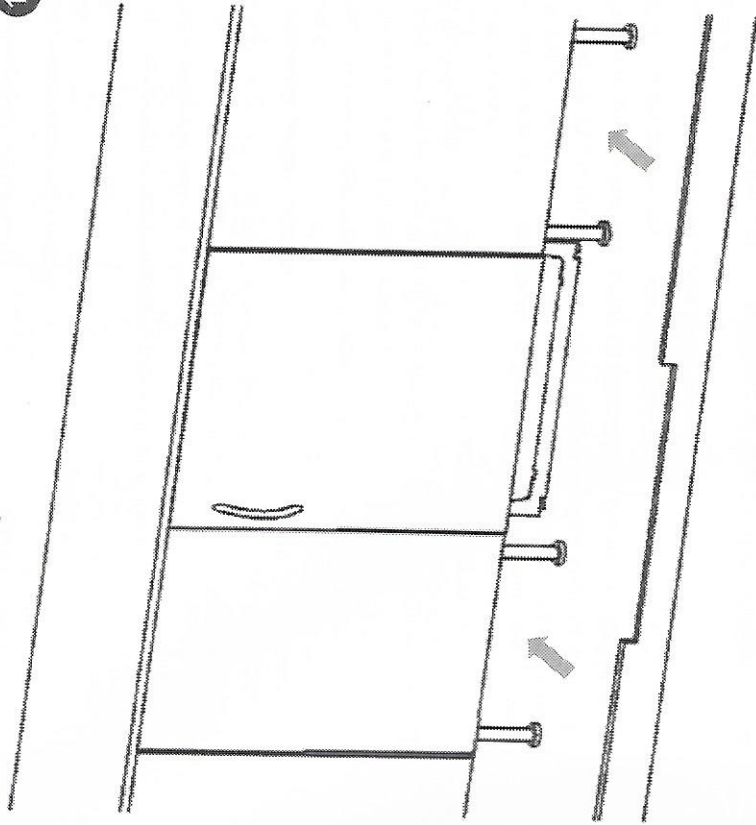
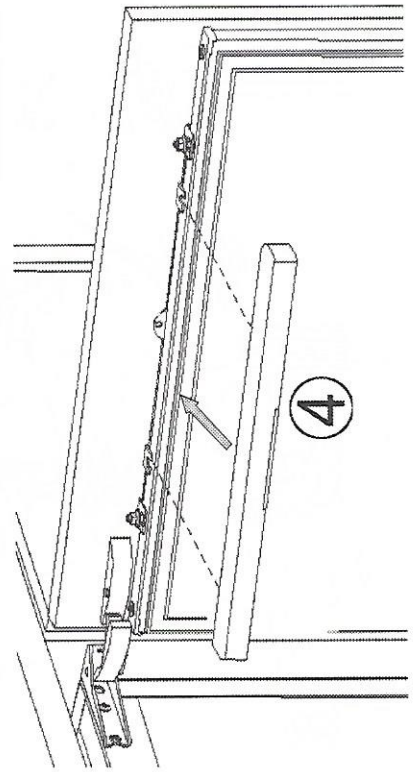
8



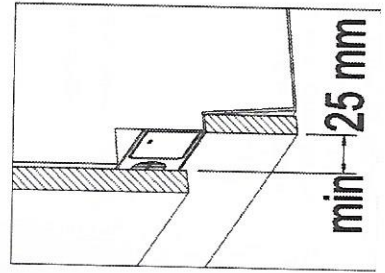


11

12



13



BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

effectiveness. This will reduce the cooling efficiency of the fridge freezer.

- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 32°C range.

Recommendations

- In order to increase space and improve the appearance, the "cooling section" of refrigerators is positioned inside the rear of the refrigerator compartment. When the compressor is working, this wall is covered with frost or water drops. Do not worry. This is quite normal. The appliance should be defrosted only if an excessively thick ice layer forms on the back wall.
- If the appliance will not be used for a long time (for example during the summer holidays), set the thermostat knob to position "•". Defrost and clean the refrigerator leaving the door open to prevent the formation of mildew and smells.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

The appliance does not operate.

Check if:

- There is a power failure.
- The mains plug is not plugged in properly, or is loose
- The thermostat setting is on position "•",
- The socket is defective. To check this, plug in another appliance that you know is working into the same socket.

The appliance performs poorly.

Check if:

- You have overloaded the appliance,
- The doors are not closed properly,
- There are not enough ventilation ducts on the kitchen unit as mentioned in the installation manual.

If there is noise:

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry, this is quite normal. If you hear any other sounds, check if:

- The appliance is installed firmly as described in the Installation Manual.
- The objects on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator,

Check if:

The drain hole for the water is not clogged (use the defrost drain plug to clean the drain hole).

If the door is not being properly opened and closed:

- Are the food packages preventing the door from being closed?
- Have the door compartments, shelves and drawers been located properly?
- Are the door seals defective or torn?
- Is your refrigerator standing on even ground?

If your fridge is not cooling enough;

- Your fridge freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge freezer out of stated temperatures value limits in terms of cooling

TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.